

1. Universität

1. Université

Tabelle 1.1

Tableau 1.1

**Finanzstatistik
Rechnungsjahr 2006 (in 1000 Franken)**
**Statistique des finances pour l'exercice 2006
(en milliers de francs)**
Laufende Rechnung Staats- und Drittmittel/Compte de fonctionnement y incluses sources d'état et sources externes

Erträge/Revenus		in / en %	Aufwände/Charges		in / en %
Dienstleistungen <i>Prestations de services</i>	40 902		7% Saläre inkl. Sozialleistungen <i>Traitements, prestations sociales incluses</i>	363 130	60%
Subventionen des Bundes <i>Subventions de la Confédération</i>	72 181	12%	Betriebsaufwand (inkl. Energie, Unterhalt usw.) <i>Charges d'exploitation (Energie, entretien etc. inclus)</i>	103 710	17%
Staatsbeitrag Kanton Bern <i>Subventions du Canton de Berne</i>	243 326	40%	Anschaffungen (u.a. Geräte für Unterricht und Forschung) <i>Acquisitions (équipement pour enseignement et recherche entre autres)</i>	13 300	2%
Beiträge der Nichthochschulkantone <i>Subventions des cantons non universitaires</i>	71 714	12%	Miete <i>Loyers</i>	7 259	1%
Drittmittel <i>Contribution de tiers</i>	143 882	24%	Beitrag an das Inselspital <i>Subvention à l'Hôpital de l'île</i>	94 740	16%
Diverse Einnahmen (inkl. Kollegiangelder) <i>Recettes diverses (Droits de cours inclus)</i>	29 452	5%	Beitrag an Stadt- und Universitätsbibliothek <i>Subvention à la Bibliothèque municipale et universitaire</i>	12 227	2%
			Diverses	7 092	1%
Total Staats- und Drittmittel	601 458	100%	Total sources d'état et sources externes	601 458	100%

Investitionsrechnung/Compte des investissements

Einnahmen (Bundesbeiträge)/ <i>Recettes (subventions fédérales)</i>	Ausgaben (Investitionen)/ <i>Dépenses (investissements)</i>	17 420
---	---	--------